

Egyezmény - JAVASLAT

a Békés-Arad Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együtműködési Csoportosulás létrehozásáról

Jelen Egyezményhez csatlakozó Tagok a Békés-Arad Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együtműködési Csoportosulás (továbbiakban: **Csoportosulás**) létrehozása céljából

hivatkozva az Európai Parlament és a Tanács által 2006. július 5-én elfogadott, az európai területi együtműködési csoportosulásról szóló 1082/2006/EK számú rendeletre; (továbbiakban: Rendelet)

hivatkozva a Magyar Országgyűlés által elfogadott, az európai területi együtműködési csoportosulásról szóló 2007. évi XCIX. Törvényre (továbbiakban: Törvény), mint a 1082/2006/EK számú rendelet végrehajtásához szükséges rendelkezéseket tartalmazó jogszabályra, valamint az e jogszabályhoz kapcsolódó további rendelkezésekre;

rámutatva az európai területi együtműködési csoportosulások által elősegített gazdasági és társadalmi fenntartható fejlődés fontosságára;

meggyőződve arról, hogy az Egyezmény megvalósítása hozzájárul a magyar-román együtműködés fejlesztéséhez, ezen keresztül a két nép összetartozás-tudatának és együtműködésének erősítéséhez;

meggyőződve arról, hogy az Egyezmény alapján történő együtműködés megvalósítása hozzájárul az Európai Unió által megfogalmazott célkitűzések megvalósításához;

célul tűzve, hogy a Tagok együttes fejlődése a történeti kapcsolatok és együtműködések felélesztése, újrászervezése, hosszú távú közös stratégiák kidolgozása során valósuljon meg, az EU belső és külső határainak átjárhatósága mellett;

elősegítve - az európai jog alkalmazása, valamint az Európai Területi Együtműködési Csoportosulásban rejlő lehetőségek kiaknázása révén a fejlődési lehetőségeket;

a Csoportosulás Tagjai közötti együtműködés elősegítése és megerősítése, az együtműködés által az érintett területeken megvalósuló gazdasági és társadalmi kohézió elősegítése és megerősítése érdekében;

összhangban az egyes Tagok nemzeti jogrendjével;

megállapodnak a következőkben:

I. A CSOPORTOSULÁS NEVE, SZÉKHELYE, TAGJAI ÉS TERÜLETE

1. §

A Csoportosulás teljes hivatalos neve magyar nyelven: BÉKÉS-ARAD KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ EURÓPAI TERÜLETI EGYÜTTMŰKÖDÉSI CSOPORTOSULÁS

A Csoportosulás teljes hivatalos neve román nyelven: kiegészítendő

A Csoportosulás teljes hivatalos neve angol nyelven: BÉKÉS-ARAD EUROPEAN GROUPING OF TERRITORIAL COOPERATION Ltd.

A Csoportosulás rövidített hivatalos neve magyar nyelven: Békés-Arad Korlátolt Felelősségű Csoportosulás, és angol nyelven BÉKÉS-ARAD EGTC.

2. §

A Csoportosulás létesítő okirat szerinti székhely országa: Magyar Köztársaság.
A Csoportosulás székhelye: 5600 Békéscsaba, Derkovits sor 2., Magyar Köztársaság.

3. §

A Csoportosulást a Román Köztársaság és a Magyar Köztársaság területén elhelyezkedő, s jelen Alapszabályhoz csatolt Melléklet szerinti román és magyar területi önkormányzatok hozzák létre.

4. §

A Csoportosulás területe a jelen Egyezményhez csatolt Melléklet szerinti román és magyar Tagok közigazgatási területe összesen. A tagtelepülésekhez és egyéb tagszervezetekhez tartozó – a Csoportosulás működési területét növelő - területek hektár mértékegységben kifejezett kiterjedését ugyancsak fenti Melléklet tartalmazza.

5. §

Az alapítást követően a Tagok számának, illetve a Csoportosulás összterületének változtatása a Csoportosulás legfőbb szervének döntése alapján, az Alapszabály módosításával történik. A változás módjai különösen: belépés, kilépés, területrész átadása, átvétele, cseréje, egyesítés.

II. A CSOPORTOSULÁS LÉTESÍTÉSE MŰKÖDÉSE ÉS MEGSZŪNÉSE

6. §

A Csoportosulás Tagjai a szükséges dokumentumok eljuttatása mellett a Csoportosulásban való részvételi szándékukról értesítik saját államukat. Az értesítés alapján, a vonatkozó jogszabályok figyelembevételével, az államok illetékes hatósága, a részvételt jóváhagyja vagy indokolás mellett elutasítja. A Csoportosulás csak akkor jegyezhető be, ha minden, részvételét jelző tag, rendelkezik a szükséges állami jóváhagyással.

7. §

A Csoportosulás bírósági nyilvántartásba vételét (jogi képviselő útján) a Magyar Köztársaság nemzeti joga szerint, a Fővárosi Bíróság előtt kell kezdeményezni. A Csoportosulás a tevékenységét a bírósági nyilvántartásba vételről szóló határozat jogerőre emelkedésének napja után /Tv. 5.§ (11) bek.) kezdheti meg, illetve a közhasznúsági nyilvántartásba vétellel a Csoportosulás nyilvántartási adatai kiegészülnek a közhasznúsági fokozatra. A Csoportosulás a nyilvántartásba vételének napjától jogi személyiséggel rendelkezik.

8. §

A Csoportosulás a bírósági nyilvántartásba vétel napjától határozatlan ideig működik. Az Alapszabály módosításával a működési időtartam határozott idejűre változtatható.

9. §

A Csoportosulás az európai területi együttműködési csoportosulásról szóló 2007. évi XCIX. Törvény 14§-a szerint csak jogutód nélkül szűnhet meg, mely esetben – a csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. Törvény (Cstv.) hatálya alá tartozó eseteket kivéve – végelszámolásnak van helye. A végelszámolási eljárás kezdeményezésének eseteire az Európai Parlament és a Tanács 1082/2006/EK számú rendelete és az európai területi együttműködési csoportosulásról szóló 2007. évi XCIX. Törvény 14.§ (3)-(4) bekezdésének szabályai az irányadóak.

10. §

A Csoportosulás a Fővárosi Bíróság nyilvántartásából való törléssel szűnik meg.

III. AZ EGYEZMÉNY MÓDOSÍTÁSA

11. §

A Csoportosulás bármely Tagja javasolhatja az Egyezmény módosítását.

12. §

Az Egyezmény javasolt módosítási szövegét írásban kell benyújtani a Csoportosulás elnökének, aki azt a Csoportosulás legfőbb szervének ülése előtt, a módosítás értelmezésére és állásfoglalás kialakítására elegendő időt hagyva, valamennyi taggal írásban közli.

13. §

A Tagok mindent megtesznek annak érdekében, hogy az Egyezmény bármely javasolt módosításáról konszenzuson alapuló megállapodás szülessen. Amennyiben a Tagok nem jutnak konszenzusra, a módosítás elfogadásához a legfőbb szerv ülésén jelen lévő és szavazóképes tagok Alapszabály szerinti 2/3-os többségi szavazata szükséges.

14. §

Az Egyezmény bármely módosítását - annak elfogadásától számított 30 napon belül - a 2007. évi XCIX. törvénynek megfelelően be kell jelenteni a Fővárosi Bíróságnak. A módosítás átvezetésével kapcsolatos szabályokra az újonnan létrejövő Csoportosulásra vonatkozó szabályok az irányadók.

IV. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

A Tagok az Egyezmény rendelkezéseinek egyértelmű, átlátható és következetes megvalósítása érdekében létrehozzák és fenntartják a Csoportosulás fenntartható működéséhez szükséges jogi kereteket, valamint egyéb szabályozást, ezek alatt különösen értve a Csoportosulás működésére, hatáskörére és döntéshozatali eljárásaira vonatkozó Alapszabály létrehozását.

15. §

Valamennyi Tag arra törekszik, hogy a Csoportosulás tagjai, valamint a Csoportosulás működési területén a Tagokkal kapcsolatban lévő szervezetek és hatóságok segítséget nyújtsanak a Csoportosulás tevékenységéhez, céljai eléréséhez, így különös tekintettel az ezzel kapcsolatos információkhoz és adatokhoz történő hozzáféréshez, a vonatkozó projektek előkészítéséhez és azok végrehajtásához.

16. §

Valamennyi Tag gondoskodik a Csoportosulás célját elősegítő szövetségek, csoportok és egyéb szervezetek – a Csoportosulás tevékenységét érintő, adat- és titokvédelmi szabályokat nem sértő módon – adattal és információval történő ellátásáról és biztosítja, hogy ezen szervezetektől a kért és szükséges adat, illetve információ a Csoportosulás adatok és információk kezelésére feljogosított szervéhez eljusson.

17. §

Lehetőségeihez képest valamennyi Tag elősegíti az Egyezmény céljainak megvalósulását a nemzeti és nemzetközi döntéshozatali folyamatokban, valamint a nemzeti és nemzetközi szervezetekben.

18. §

Valamennyi tag a maga illetékességi területén biztosítja, hogy az Egyezmény céljaival összhangban, a Csoportosulás tevékenységében résztvevő természetes és jogi személyek az Egyezmény megvalósításában zavartalanul részt vehessen.

V. A CSOPORTOSULÁS CÉLKITŰZÉSE ÉS FELADATAI

19. §

A Csoportosulás célja, hogy az Európai Unió társfinanszírozásában, területi együttműködésben megvalósuló programok végrehajtása révén, a Csoportosulás jogi személyiségének előnyeit kiaknázva, az Egyezmény I. 4.§ szerint lehatárolt települések közigazgatási határain belül, illetve az e területen folytatott tevékenység által érintett további területekre való kihatással, közös és együttes fejlesztési program kidolgozása mellett, lehetővé tegye és előmozdítsa a gazdasági és társadalmi kohézió megerősítését és elősegítését.

20. §

A Csoportosulás elsődleges feladata, hogy az Európai Unió által – az Európai Regionális Fejlesztési Alap, az Európai Szociális Alap és/vagy a Kohéziós Alap útján – nyújtott társfinanszírozás mellett, területi együttműködésben létrejövő programokat, projekteket megvalósítson.

21. §

A Csoportosulás további feladatai:

- a) célkitűzéseinek határain belül, egyéb egyedi fellépések, program- és projektszintű hatékony együttműködés feltételeinek közös kidolgozása és végrehajtása az Európai Unió pénzügyi hozzájárulásával vagy a nélkül;
- b) a két ország határmenti térségeinek partnerségi alapon történő átfogó társadalmi felzárkóztatása, a területi és helyi erőforrások koncentrációjával, valamint az EU-s, a magyarországi, a romániai állami és területi költségvetési pályázati források hatékony felhasználásával;
- c) önálló gazdálkodásának keretein belül, közhasznú céljai elérése érdekében és azt nem veszélyeztetve (Tv.7.§ (2) bek.), korlátolt felelősségű szerepvállalására figyelemmel, vállalkozási tevékenység folytatása;
- d) tudatosítani működési területén a gazdasági, társadalmi kohézió megerősítését célzó területi együttműködés helyi, nemzeti szinten megjelenő, valamint határokon átnyúló versenyelőnyeit, ezen versenyelőnyök elérésének alapvető feltételeit, megszerzésük folyamatát, valamint a Tagok ebben vállalható feladatát ;
- e) ösztönözni a vállalkozói szellemet, különösen a kis- és középvállalkozások együttműködését, valamint a határokon átnyúló kereskedelmi és vállalkozói hálózatok fejlesztését;
- f) közös beruházás-ösztönzés és tőkebefektetések elősegítése;
- g) biztosítani a célok és feladatok eléréséhez, illetve megvalósításához szükséges személyi és anyagi feltételek, know-how, valamint adatok, információk szabad áramlását, a Csoportosulás eredményeinek széleskörű megismerhetőségét;
- h) a természeti és kulturális erőforrások közös védelmének és az ezekkel való közös gazdálkodásnak, a megújuló energiaforrások kiaknázásának, valamint a természeti és technológiai kockázatok megelőzésének az ösztönzése és javítása;
- i) egyeztetett, a párhuzamosságokat minél inkább kiküszöbölő térségfejlesztési koncepciókkal és tervezéssel elősegíteni a növekedést és a fejlődést;

j) egy transznacionális szervezeti struktúra, szervezeti háttér létrehozásával elősegíteni az integrált és koordinált fejlődést a Csoportosulás területén illetve az e területen folytatott tevékenység által érintett további területekre való kihatással;

k) közös projektekkel, közösen kidolgozott stratégiák mentén célirányosan és hatékonyan pályázni az Európai Unió által juttatandó forrásokra, beleértve a projektek intenzívebb kidolgozását és lebonyolítását;

l) közösen törekedni a közös szándékok érvényesítésére mind a nemzetállamokon, mind az EU-n belül;

m) megfelelő pénzügyi feltételek biztosítása esetén brüsszeli képviselő létrehozása és működtetése.

VI. AZ EGYEZMÉNY ÉRTELMEZÉSÉNEK ÉS VÉGREHAJTÁSÁNAK JOGA

22. §

A Csoportosulásra az Európai Parlament és a Tanács európai együttműködési csoportosulásról szóló 1082/2006/EK Rendelete, valamint a Magyar Köztársaság 2007. évi XCIX. törvénye vonatkozik.

23. §

Az Egyezmény értelmezése és végrehajtása a Magyar Köztársaság, mint a Csoportosulás létesítő okirata szerinti székhely államának joga szerint történik.

24. §

Az Egyezmény és a vonatkozó szabályozások értelmezése és végrehajtása nem sértheti bármelyik állam közrendre, közbiztonságra, közegészségügyre, közérkölcseire vagy közérdekére vonatkozó rendelkezéseit. Ennek bekövetkezése esetén az adott állam megtilthatja a Csoportosulás területén folyó ilyen tevékenységét, illetve előírhatja a joga alapján létrehozott Tagok kilépését a Csoportosulásból.

25. §

Fenti tilalmak nem képezhetik az önkényes megkülönböztetés eszközeit vagy a Csoportosulás tagjai közötti területi együttműködés rejtett korlátozását.

VII. KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSEKRE VONATKOZÓ MEGÁLLAPODÁSOK

26. §

A Csoportosulás nem magyar nemzeti jog szerinti Tagjai tudomásul veszik a Magyar Köztársaság nemzeti jogának a Csoportosulásra vonatkozó – e tárgyban hatályos közösségi joggal, valamint a Csoportosulás Egyezményével és Alapszabályával összhangban lévő – alkalmazását.

27. §

A Csoportosulás nem magyar nemzeti jog szerinti Tagjai tudomásul veszik a Magyar Köztársaság nemzeti joga szerinti ellenőrző hatóságok Csoportosulásra vonatkozó hatáskörét, valamint feladataik végzéséhez nyújtandó támogatás szükségességét.

28. §

A Csoportosulás Tagjai figyelemmel vannak azon tényre, hogy amennyiben a Csoportosulás tevékenysége által érintett területen még nem fogadtak el nemzeti szabályozást felülíró közösségi szabályozást, ez esetben az adott tagállamok közötti, hatályos, kölcsönös elismerési megállapodások válnak irányadóvá.

29. §

A Csoportosulás Tagjai arra törekednek, hogy a kölcsönös elismerés a tagállamok egymás szabályaiba és felügyeletébe vetett bizalom megerősítése érdekében hatékonyan működjön, különösen a határokon átívelő adminisztratív együttműködés elősegítése terén.

VIII. ELFOGADÁS, JÓVÁHAGYÁS ÉS CSATLAKOZÁS

30. §

Jelen Egyezményt az alapító Tagok arra feljogosított képviselőik aláírása révén fogadják el.

31. §

A Csoportosuláshoz további tagok a Rendelet, a Törvény és az Alapszabály előírásai szerint, a Csoportosulás nyilvántartásba vételi napjától csatlakozhatnak.

IX. VITÁS KÉRDÉSEK RENDEZÉSE

32. §

Amennyiben az Egyezmény értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatban két vagy több tag között vita merül fel, a tagok tárgyalás révén vagy egyéb békés úton keresik a vitás kérdés megoldásának lehetőségét.

33. §

A vitás kérdések rendezési eljárását az Alapszabály határozza meg.

X. HATÁLYBALÉPÉS

34. §

Jelen Egyezmény az aláírása napján – nem együttes aláírás esetén - az alapító Tagok közül az utolsó aláírásának a napján lép hatályba.

XI. HITELES SZÖVEGEK

35. §

Jelen Egyezmény magyar nyelven íródott, melyről hiteles román, és angol nyelvű fordítás készült. Mind a három szöveg egy-egy eredeti, hiteles példánya, a Csoportosulás elnökénél kerül letétbe helyezésre.

A Tagok az Egyezményt, közösen elolvasva és értelmezve, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, erre szabályszerűen felhatalmazott képviselőjük által írták alá.

Békéscsaba 2010.

..... (aláírások)

(Ellenjegyzem Békéscsaba, 2010.hó nap : Dr. Dubravcsik Balázs – ügyvéd, mint a Dubravcsik és Kovács Ügyvédi iroda (5600. Békéscsaba, Luther u. 12. II/220-221. szám) tagja :)

DUBRAVCSIK ÉS KOVÁCS
ÜGYVÉDI IRODA

Dr. DUBRAVCSIK BALÁZS ügyvéd
5600 Békéscsaba, Luther u. 12. I. em. 220-221
Telefon: 06-66-446-844 06-70-313-5972
Adószám: 18366279-9-04